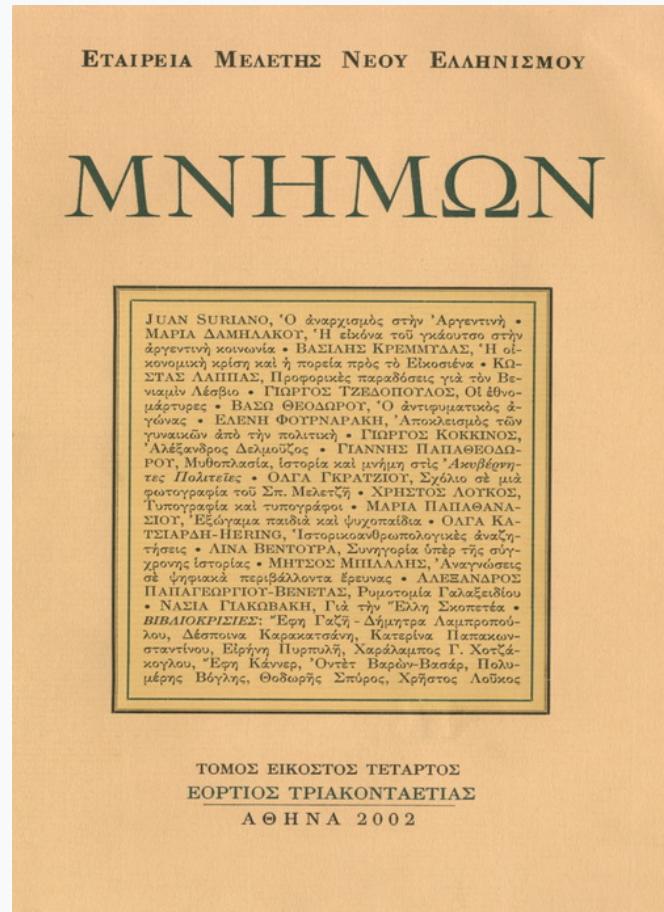


Μνήμων

Τόμ. 24, Αρ. 2 (2002)



Κ. Θ. Δημαράς, Ιστορία της Νεοελληνικής εποχής μας, Αθήνα, Γνώση, 2000

EΙΡΗΝΗ ΠΥΡΠΥΛΗ

doi: [10.12681/mnimon.753](https://doi.org/10.12681/mnimon.753)

Βιβλιογραφική αναφορά:

ΠΥΡΠΥΛΗ Ε. (2002). K. Θ. Δημαράς, Ιστορία της Νεοελληνικής εποχής μας, Αθήνα, Γνώση, 2000. *Mnimon*, 24(2), 434-438. <https://doi.org/10.12681/mnimon.753>

αντιμετώπιση των μεγάλων αυτών ζητημάτων.⁷ Το θέμα που κυριαρχεί στο κεφάλαιο αυτό αφορά τη συγκρότηση ταυτήτων, τη διαδικασία με την οποία άτομα της ίδιας κοινωνικής, οικονομικής ομάδας συντάσσονται με τη μία ή την άλλη εθνική κατηγορία, καθώς επίσης και τον τρόπο με τον οποίο άλλα άτομα προσπαθούν να αποφύγουν μια τέτοια ένταξη. Εμφανίζονται σχέσεις εξουσίας μεταξύ τους,⁸ ενώ το στοιχείο της πολιτικής επανέρχεται στο επίπεδο της καθημερινής ζωής και των διαυθρώπινων σχέσεων στο δημόσιο και το ιδιωτικό πεδίο μέσω από μια σειρά συγκρούσεων σε μια εποχή ταραχών και αποφασιστικών γεγονότων, όπως τα γεγονότα του 'Πλιντεν του 1903.⁹

Οι καταγραφές των λογιστικών βιβλίων του εμπόρου Κατσουγιάννη για το κρίσιμο διάστημα των ταραχών του 'Πλιντεν παρουσιάζουν κενά και δεν διαφωτίζουν τα ίδια τα γεγονότα. Η αναδρομή σε άλλες

7. Hans Medick, «Mikro-Historie», στο: Winfried Schulze (επιμ.), *Sozialgeschichte, Alltagsgeschichte, Mikro-Historie*, Γκέτενγκεν, Vandenhoeck - Ruprecht, 1994, σ. 43 κ.εξ.

8. Στην άσκηση εξουσίας σε όλα τα επίπεδα των ανθρώπινων σχέσεων και όχι μόνο σ' εκείνο της πολιτικής, καθώς και στο ρόλο που διαδραματίζουν οι σχέσεις εξουσίας αναφέρεται ο Wolfgang Hardtwig, «Alltagsgeschichte heute. Eine kritische Bilanz», στο: Winfried Schulze (επιμ.), *Sozialgeschichte, Alltagsgeschichte, Mikro-Historie*, δ.π., σ. 22.

9. Για την επανακαλύψη της πολιτικής και την επιστροφή της στο επίκεντρο του ιστορικού ενδιαφέροντος στα πλαίσια

πηγές ήταν επομένως αναγκαία, προκειμένου να γίνει δυνατή η ανάδειξη συγκεκριμένων αναζητήσεων του συγγραφέα. Το ενδιαφέρον του για τα γεγονότα και τη σημασία που αυτά είχαν για τους ανθρώπους μιας μικρής κοινωνίας αντικατοπτρίζεται στην επιμονή του να τα παραθέσει και να τα συσχετίσει με αρχειακά δεδομένα, μια επιλογή που σε κάποια σημεία καθιστά το κείμενο ανισθαρές, καθώς ανατρέπονται οι αρχικές προθέσεις του συγγραφέα για μια μικροϊστορική οπτική. Η παράδεση ονομάτων και γεγονότων διαφωτίζει τις εξελίξεις ενός δεδομένου χρονικού διαστήματος, αλλά μεταβάλλει το χαρακτήρα του εγχειρήματος, όπως έχει διαμορφωθεί μέχρι το σημείο εκείνο.

Με εξαίρεση κυρίως το κεφάλαιο «Αγώνας θέσεων και αντεπιθέσεων», στο οποίο η παρουσίαση των γεγονότων αναδεικνύεται σε κύριο μέλημα του συγγραφέα, το έργο ισορροπεί ανάμεσα στα δεδομένα των λογιστικών βιβλίων, την ανάλυσή τους και την επένδυσή τους με την αναγκαία θεωρητική και πραγματολογική ερμηνεία, ώστε το τελικό αποτέλεσμα να δικαιώνει τις προθέσεις και τις προσπάθειες του ερευνητή.

της μικροϊστορικής οπτικής και της ιστορίας της καθημερινής ζωής κάνει λόγο ο Geoff Eley, «Wie denken wir über Politik? Alltagsgeschichte und die Kategorie des Politischen», στο: Berliner Geschichtswerkstatt (επιμ.), *Alltagskultur, Subjektivität und Geschichte*, δ.π., σ. 17-36 και ο W. Hardtwig, «Alltagsgeschichte heute», δ.π., σ. 23.

KATERINA PAPAKΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Κ. Θ. Δημαράς, *Iστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας*. Από τις πρώτες φίλες ως την εποχή μας, Αθήνα, Γνώση, 2000, κγ' +946 σ.

Η *Iστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας* του Κ. Θ. Δημαρά, της οποίας η 9η έκδοση κυκλοφόρησε πρόσφατα από τη «Γνώση», αποτελεί, από πολλές απόψεις, σημείο αναφοράς και για τους ειδικούς επι-

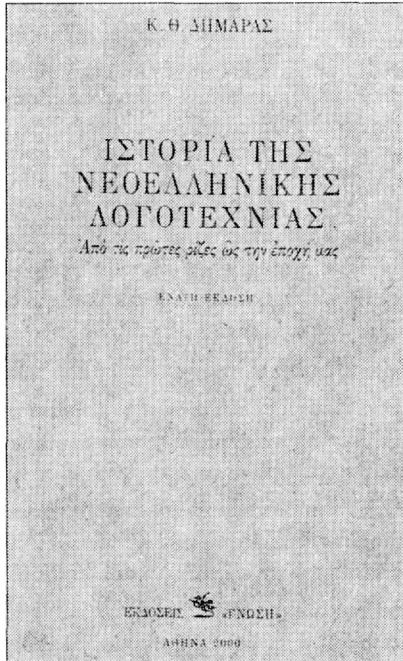
στήμονες και για το ευρύτερο κοινό. Είναι ενδιαφέρον, λοιπόν, να παρακολουθήσουμε το τι σημαίνει για το πεδίο της ιστοριογραφίας της νεοελληνικής λογοτεχνίας και για τη διαμόρφωση της νεοελληνικής πο-

λιτισμικής ταυτότητας η ερμηνευτική πρόταση του Δημαρά για τη λογοτεχνική παράδοση, αλλά και το τι ερωτήματα μπορεί να θέσει στο παρόν.

Οι πρώτες προσπάθειες στο χώρο της ιστοριογραφίας της νεοελληνικής λογοτεχνίας κατά τον 19ο αιώνα, είναι γραμματολογικά έργα με καταλογογραφικό χαρακτήρα. Το πέρασμα από τα χρονικά στην αφηγηματική ιστοριογραφία γίνεται με τις ιστορίες που γράφτηκαν από Φαναριώτες στα πλαίσια του αγώνα τους για πνευματική γηγεμονία. Τα έργα αυτά, που προβάλλουν κυρίως τις φαναριώτικες αξίες, δεν προτείνουν ένα ολοκληρωμένο ερμηνευτικό σχήμα της λογοτεχνικής παράδοσης. Ταυτόχρονα, ακούγονται φωνές που προτείνουν άλλες αξίες και κριτήρια, χωρίς δύμας να αρθρώσουν μια συγκροτημένη πρόταση. Οι Επτανήσιοι, για παράδειγμα, παρόλο που επιχείρησαν γραμματολογικές παρεμβάσεις, δεν έγραψαν ιστορία της λογοτεχνίας. Από το 1880 και μετά, οι Δημοτικιστές, και κυρίως ο Παλαμάς με το κριτικό έργο του, επιδιώκουντας μια νέα ερμηνεία της παράδοσης, προσπάθησαν να συγκροτήσουν έναν νεοελληνικό λογοτεχνικό κανόνα με βάση ένα σύστημα θεωρητικών αρχών. Την ίδια εποχή, διάφορα λογοτεχνικά περιοδικά διατυπώνουν γραμματολογικές προτάσεις, που δεν αμφισβητούν, δύμας, σοβαρά το παλαιμακό μοντέλο της ιστορίας της νεοελληνικής λογοτεχνίας.

Ο επόμενος μεγάλος σταθμός είναι η Ιστορία... του Κ. Θ. Δημαρά που αφομοιώνει δημιουργικά τις απόψεις του Παλαμά και ταυτόχρονα ανοίγεται σε νέους ορίζοντες. Το 1948 κυκλοφόρησε ο α' τόμος και το 1949 ο β' τόμος από τον εκδοτικό οίκο «Ίκαρος». Η Ιστορία... επανεκδίδεται 8 φορές έως σήμερα, αναθεωρημένη κάθε φορά, με εμπλουτισμό του κειμένου και διαρκή ενημέρωση των σημειώσεων και της βιβλιογραφίας. Η καλαισθητη 9η έκδοση, από τον εκδοτικό οίκο «Γνώση» πια, με επιμέλεια της Κωστούλας Σχλαβεντη, έρχεται να καλύψει το κενό που είχε αφήσει η προ πολλού εξαντλημένη στην αγορά

8η έκδοση της Ιστορίας... (του 1987) και να συναντήσει τις ζητήσεις του σύγχρονου αναγνωστικού κοινού. Το έργο είναι πιο ευανάγνωστο καθώς το κείμενο έχει απλωθεί σε 946 σελίδες με τις εικόνες αρμονικά ενσωματωμένες στην ροή του. Ο Δημαράς είχε προλάβει να ελέγξει το κείμενο και να συμπληρώσει τις σημειώσεις και τη βιβλιογραφία με τα νεώτερα πορίσματα της έρευνας, όχι δύμας και να ολοκληρώσει τον πρόλογο για τη νέα αυτή έκδοση.



Στον πρόλογο, πάντως, της 1ης έκδοσης της Ιστορίας..., ο οποίος διασώζεται και στις επόμενες, εκτίθεται ο καταστατικός χάρτης της εργασίας. Εδώ θα απομονώσουμε ορισμένα μόνο σημεία που αναδεικνύουν την αλλαγή παραδείγματος που επέφερε στο πεδίο της ιστοριογραφίας της νεοελληνικής λογοτεχνίας η γραμματολογική πρόταση του Δημαρά, με τη μετατόπιση του μεθοδολογικού προσανατολισμού και τη μεταβολή των κριτηρίων συγχρότησης του αντικειμένου μελέτης. Αρχικά, διασαφηνίζονται οι όροι που αποτε-

λούν τον τίτλο: ο δρός λογοτεχνία διευρύνεται με διαδοχικούς ομόχεντρους κύκλους υπερβαίνοντας έτσι τη συμβατικά προσδιορισμένη ρομαντική έννοιά του. Έτσι στη λογοτεχνία περιλαμβάνονται όχι μόνο τα γραπτά κείμενα με φανταστικό χαρακτήρα, αλλά και ο προφορικός λόγος, όπως το δημοτικό τραγούδι, και έργα με επιστημονικό χαρακτήρα, αλλά με ιδιαίτερα επεξεργασμένη μορφή, που βοηθούν να κατανοήσουμε το πνεύμα που επικρατεί στη λογοτεχνία σε κάθε εποχή. Από την άποψη αυτή, οι δρόις *Ιστορία* της λογοτεχνίας, *ιστορία των γραμμάτων* και *ιστορία της παιδείας* (και, από την 6η έκδοση του 1975, ίσως και *ιστορία των συνειδήσεων*) είναι εναλλάξιμοι. Ο χαρακτηρισμός νεοελληνικός προσδιορίζει τις επιλογές της έρευνας. Το κριτήριο επιλογής ή αποκλεισμού είναι η γλώσσα στην οποία είναι γραμμένα τα κείμενα. Ο δρός *ιστορία* αναδεικνύει τον αφηγηματικό χαρακτήρα της μελέτης. Η αδιάκοπη ροή του χρόνου επιβάλλει την απομάκρυνση από την απλή παράθεση, σε χρονολογική τάξη, ειδικών μονογραφιών και την ανάληψη της προσπάθειας για μια συνθετική θεώρηση που απαιτεί αφηγηματική μορφή. Στη συνέχεια, διευκρινίζονται τα κριτήρια περιοδολόγησης και διαγράφεται ο ρυθμός αλλαγής των εποχών. Ο κοινωνικός χαρακτήρας του φαινομένου της λογοτεχνίας και η στενή σύνδεση της λογοτεχνικής με την εξωλογοτεχνική σειρά επιβάλλουν συχνά τη χρήση χρονολογιών της πολιτικής ιστορίας για την χάραξη των τομών στην *ιστορία της λογοτεχνίας*, ιδιαίτερα σε παλαιότερες εποχές όπου δεν υπάρχει πυκνή λογοτεχνική δραστηριότητα. Μετά τη δημιουργία ελληνικού κράτους, η πύκνωση των εκδηλώσεων του λογοτεχνικού φαινομένου και ο αυτόνομος χαρακτήρας των λογοτεχνικών ειδών υποδεικνύουν τη χάραξη τομών με εσωτερικά κριτήρια. Τη μέθοδό του ορίζει ο *ιστορικός*, ως υποταγμένη στα πράγματα και όχι προκαθορισμένη: επιδιώκει την αντικειμενική θεώρηση του παρελθόντος μέσα από τη συνάντηση της κρίσης του και της κρίσης της

εποχής του με την κρίση της εποχής του έργου που εξετάζεται και με τις κρίσεις που εξέφρασαν οι διαδοχικές γενιές. Στο τέλος, τονίζει τον διάλογο της *Ιστορίας...* με προηγούμενα έργα και, ενδεχομένως, με μελλοντικά.

Τυπικά, κάθε αφηγηματική ιστορία της λογοτεχνίας επιδιώκει να αναπαραστήσει και να εξηγήσει το παρελθόν. Αφού οι ιστορικοί πιστεύουν ότι το παρελθόν υπήρξε αντικειμενικά, θεωρούν ότι μπορούν να προωθήσουν τη γνώση προσφέροντας νέες εκδοχές του, που καθίστανται αληθιφανείς χάρη στη συμμόρφωσή τους με τους κανόνες της ιστοριογραφίας ως επιστημονικού κλάδου. Μια ιστορία της λογοτεχνίας συσχετίζει συγγραφείς και κείμενα, προτείνει νειραρχίες, επιλέγει το σημείο εκκίνησης και το τέλος της παρουσίασης του παρελθόντος, αφηγείται μεταβάσεις μέσα στο χρόνο από τη μία κατάσταση στην άλλη, ενισχύει την αξιοπιστία της αφήγησης με επιχειρηματολογία. Ερμηνεύει τα κείμενα με βάση την επιλογή ενός μόνο μέρους από το πεδίο των οικονομικών, των πολιτικών, των κοινωνικών, των πολιτισμικών ή των λογοτεχνικών συμφραζομένων, υποθέτει αιτιακές σχέσεις για να εξηγήσει τις λογοτεχνικές αλλαγές. Κατασκευάζει, με αυτό τον τρόπο, μια εκδοχή του λογοτεχνικού παρελθόντος σύμφωνα με κάποιες πολιτισμικές αξίες.

Ο Δημαράς, στην *Ιστορία...* του, προτείνει ένα σχήμα ερμηνείας της λογοτεχνικής παράδοσης που βασίζεται στη σχέση των ανανεωτικών διανοητικών κινημάτων με τις κυριαρχείς πνευματικές αδράνειες, με δρους ρήξης και συνέχειας. Για τον σκοπό αυτό, συστηματοποιεί και περιλαμβάνει στην *ιστορική αφήγηση* πνευματικά φαινόμενα, όπως ο Νεοελληνικός Διαφωτισμός και ο Ρομαντισμός. Κριτήριο ταξινόμησης είναι ο συλλογικός χαρακτήρας των φαινομένων που προκύπτει από τους μέσους δρους. Οι τομές μπαίνουν εκεί όπου εντοπίζονται, με ποσοτικές μετρήσεις, πυκνώσεις των φαινομένων. Ο Δημαράς κρατούσε ανοιχτό το αντικείμενο μελέτης, επα-

νερχόμενος σε κάθε νέα έκδοση με αναθεωρήσεις, τροποποιήσεις, προσθήκες, διευρύνσεις. Επιδιώκει να εισαγάγει στον ελληνικό ιστορικό και κριτικό λόγο μια αυστηρή μεθοδολογία που οργανώνεται γύρω από την ανάδειξη των «πολλαπλών αιτίων» και τις «διαδοχικές προσεγγίσεις». Οι «διαδοχικές προσεγγίσεις» που προσδίδουν ανοιχτό χαρακτήρα ακόμα και στο πεδίο έρευνας —όπως αποτυπώνεται αυτός ο χαρακτήρας στο σχέδιο τίτλου της 9ης έκδοσης: Από τον αισθητισμό (ή ίσως τη λογοτεχνική κριτική) στην ιστορία των συνειδήσεων, αναδεικνύουν την ιστορικότητα του ίδιου του ιστορικού. Ο ερευνητής, μέσα από διαφορετικά κάθε φορά συμφραζόμενα, με διαφορετικές δεκτικότητες και διαφορετικά ερωτήματα, προσεγγίζει αλλεπάλληλο το ερευνητικό αντικείμενο. Διαμορφώνεται έτσι ένας λόγος ο οποίος κατακευάζει τη δημόσια εικόνα του ιστορικού ως προσώπου με επιστημονικό θήμα που αντιστέκεται στις πνευματικές αδράνειες της εποχής του.

Στην εποχή μας, κατά την οποία συζητούνται οι θεμελιακές προϋποθέσεις της Ιστορίας της Λογοτεχνίας ως επιστημονικού κλάδου, η κατασκευή της ιστορικής αφήγησης, οι ταξινομικές κατηγορίες και η επιστημολογική εγκυρότητα της ιστορικής γνώσης, η γραμματολογική πρόταση του Δημαρά θέτει αναπόδραστα ερωτήματα. 'Ενα ζήτημα, λοιπόν, για την έρευνα, είναι ο διάλογος που αναπτύσσουν οι επιστημολογικές προϋποθέσεις και τα ερμηνευτικά σχήματα της λογοτεχνικής παράδοσης της *Ιστορίας...*, με τα βασικά ερωτήματα και τους θεωρητικούς προβληματισμούς του παρόντος. 'Ενα άλλο ζήτουμενο για την έρευνα είναι ο προσανατολισμός της στην ανάδειξη της μεταϊστορικής δομής της *Ιστορίας...* Η μεταϊστορική βάση κάθε ιστορικού έργου, που αποτελείται από τους κυρίαρχους ρητορικούς «τρόπους», συγχροτεί την «φύλοσοφία της ιστορίας» που υποβαστάζει το έργο.

Πέρα από το ερώτημα αν μια ιστορία της λογοτεχνίας μπορεί να προωθήσει τη

γνώση του λογοτεχνικού παρελθόντος, η ίδια είναι ένα κείμενο του οποίου η αξιοποίηση από την κοινότητα πρέπει να ερευνηθεί. Το εγχείρημα θα έχει πολλαπλά οφέλη και για την Ιστοριογραφία της Λογοτεχνίας και για τη Διανοητική Ιστορία. Η Ιστορία της Λογοτεχνίας, ως θεσμική συγκρότηση της γνώσης για τη λογοτεχνία, άφα ως θεσμική συγκρότηση και της ίδιας της λογοτεχνίας ως αντικειμένου μελέτης της, αποτελεί μια πρακτική διαμόρφωσης και οργάνωσης της κουλτούρας μιας κοινότητας υποκειμένων. Αποδίδοντας μια αίσθηση συνέχειας ανάμεσα στο παρελθόν και το παρόν, ενισχύει τη συλλογικότητα της κοινότητας στην οποία απευθύνεται, και οργανώνει την πολιτισμική ταυτότητά της. Η Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας του Κ. Θ. Δημαρά, με όρους κριτικής επικράτησης, δημόσιας αποδοχής και ακαδημαϊκής επιτυχίας, αποτελεί το μεγαλύτερο επίτευγμα στο πεδίο της ιστοριογραφίας της νεοελληνικής λογοτεχνίας, καθορίζοντας τον τρόπο κατανόησης του λογοτεχνικού μας παρελθόντος και προσδιορισμού της πολιτισμικής μας ταυτότητας. Ακόμη και σήμερα, εξακολουθούμε να σκεφτόμαστε, τουλάχιστον εν μέρει, με τους όρους του δημαρκού ερμηνευτικού σχήματος. Η μελέτη, λοιπόν, της πρόσληψης και της χρήσης της *Ιστορίας...* από την επιστημονική, αλλά και την ευρύτερη, κοινότητα, θα αναδείξει την πολιτισμική λειτουργία της Ιστορίας της Λογοτεχνίας.

Η Ιστορία της Λογοτεχνίας ως θεσμός είναι μια συλλογική διαδικασία που συνεχίζεται διαλογικά μέσα στις γενιές. Η προέλευση της *Ιστορίας...* του Κ. Θ. Δημαρά, από άλλα συμφραζόμενα που θέτουν άλλα ερωτήματα, και η διαδοχική πρόσληψή της, καλούν σε διάλογο το παρόν μας, σχετικοποιώντας, με αυτόν τον τρόπο, τα δικά μας ιστορικά και πολιτισμικά συμφραζόμενα, τις δικές μας παραδοχές. Η νέα έκδοση της μας καλεί, λαμβάνοντας υπόψη τη δική μας ιστορικότητα, να καταδυθούμε σε ένα γοητευτικό ταξίδι αναζήτησης της ετερότητας του παρελθόντος, σε μια

προσπάθεια αυτογνωσίας. Η ίδια η *Iστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας* αποτελεί από μόνη της μια πρόσκληση σε διάλογο με το παρελθόν. Η μελέτη της κα-

τασκευής της και της διαδρομής της έως την εποχή μας, είναι άλλη μία τέτοια πρόσκληση.

ΕΙΡΗΝΗ ΠΥΡΠΥΛΗ

Π. Υφαντῆς, Μέγα Σπήλαιο. Ιστορία, πνευματική και έθνική μαρτυρία, έκδ. Ι. Μητρόπολεως Καλαβρύτων και Αιγαίων, Αθήνα 1999, 200 σ.

Η μυογραφία αύτή άποτελεῖ μία προσπάθεια παρουσιάσεως της ίστορίας και δράσεως της Ι. Μ. Μεγάλου Σπηλαίου Καλαβρύτων άπό την ίδρυσή της έως σήμερα. Αφορμή της μελέτης άποτέλεσε ή προκήρυξη βραβείου για τη συγγραφή μυογραφίας μὲ θέμα τό Μέγα Σπήλαιο άπό την Ι. Μητρόπολη Καλαβρύτων και Αιγαίων. Τὴν ἔγκριση τῆς ἐργασίας ἀλλά και τὴν ἀπονομὴ τοῦ βραβείου στὸ θεολόγο Π. Υφαντῆ διεκπεραίωσε ἡ Ἀκαδημία Αθηνῶν.

Τὰ περιεχόμενα τοῦ βιβλίου διαρθρώνονται σὲ ἔξι ένότητες (Κεφάλαια Α'- ΣΤ'), οἱ ὅποιες χωρίζονται σὲ περισσότερα ὑποκεφάλαια, ἐνῶ στὸ τέλος τοῦ βιβλίου παρατίθεται Παράρτημα μὲ «Πηγές καὶ Ἀρχειακὸ ὄλικὸ» (σ. 165-192) καὶ «Βιβλιογραφία» (σ. 193-199).

Στὸ πρῶτο κεφάλαιο («Τοπογραφία καὶ Ὄνομασία τῆς μονῆς» σ. 19-29), παρουσιάζονται σὲ τέσσερα ὑποκεφάλαια ἡ χωρογραφία τοῦ Μ. Σπηλαίου, ἡ θυματουργὸς εἰκόνα τῆς Θεοτόκου, οἱ ἐπιγραφικὲς μαρτυρίες καὶ ἡ ἔγγεια περιουσία τῆς μονῆς.

Απὸ τὴν προσεκτικὴν ἀνάγνωση τοῦ βιβλίου διαπιστώνεται ὅτι ὁ συγγραφέας ἀντὶ γιὰ τὸ δρόμο τῆς ίστορικῆς ἔρευνας ἐπέλεξε τὴν ἀτραπὴν τῆς ἀντιγραφῆς. Εἳσι περιγράφει τὸν κυρίως δρόμο τοῦ μοναστηρίου καὶ τοὺς περὶ τὸ Καθολικὸ χώρους ἀντιγράφοντας ἀπὸ τὸ παλαιὸ Κτιτορικὸ τῆς μονῆς τοῦ Κων. Οἰκονόμου¹ (1840) καὶ

1. (Κ. Οἰκονόμος ἐξ Οἰκονόμων), *Κτιτορικὸν ἢ Προσκυνητήριον τοῦ M. Σπηλαίου*, Αθήνα 1840.

τὴν «Χωροταξικὴ Περιγραφὴ» τοῦ ιερομόναχου Θ. Τσεκούρα² (1916), πράττοντας ἀντὶ γιὰ τὰ ὅποια ἦδιος στηλιτεύει (σ. 20 σημ. 3) τὸν Τσεκούρα, ὅτι δηλ. ἐπαναλαμβάνει ἄκριτα πληροφορίες ἀπὸ τὸν Οἰκονόμου. Εἳσι λοιπὸν δ σημερινὸς προσκυνητῆς καὶ ἀναγνώστης τοῦ βιβλίου ἐπὶ ματαίῳ θά ἀναζητήσει τὰ ὅργδοικοντα κελλία³ τῆς μονῆς (σ. 20), τοὺς «τρεῖς συνεχόμενους ναΐσκους τῆς ἀγ. Αἰκατερίνης, τοῦ ὁσ. Λουκᾶ τοῦ Στειριώτου καὶ τῶν Ἀγίων Ταξιαρχῶν» (σ. 21), ὅπως ἐπίσης καὶ τὸ «παρεκκλήσιο τῶν Τριῶν Ταξιαρχῶν» ποὺ περιγράφει ὁ συγγραφέας, ἀφοῦ ἀντὶ κάηκαν στὴν πυρκαϊά τῆς μονῆς τοῦ 1934⁴ δ περιγραφόμενος πύργος μὲ τὸ παρεκκλήσιο τοῦ Ἀπ. Λουκᾶ στὴν κορυφὴ τοῦ βράχου (σ. 21) ἔχει καταρρεύσει πρὶν ἀπὸ πολλὲς δεκαετίες.

Μὲ τὴν ίδια μέθοδο ὁ συγγραφέας πραγματεύεται καὶ τὴν κατὰ παράδοσιν ὑπὸ τοῦ εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ ίστορηθεῖσα εἰκόνα τῆς βρεφοκρατούσας Θεοτόκου,⁵ ἀντιγράφοντας τὴν περιγραφὴ ἀπὸ τὴ δημοσίευση τοῦ Ἀνδ. Ξυγγόπουλου.⁶ Καὶ ἐνῶ σὲ ἔκταση περίπου δύο σελίδων παραθέτει ἀκρίτως τὰ ἐπιχειρήματα Ξυγγόπουλου καὶ

2. Θ. Τσεκούρας, *Χωρογραφικὴ καὶ Ιστορικὴ περιγραφὴ τῆς Ι. Μ. Μ. Σπηλαίου*, Αθήνα 1916.

3. «Ἄς σημειωθεῖ, ὅτι είναι ἡ μοναδικὴ ἀνάγλυφη εἰκόνα ἐκ κηρουμαστίχης τῆς βυζαντινῆς περιόδου στὸν εὐρύτερο ἑλληνικὸ χώρο.

4. Ἀνδ. Ξυγγόπουλος, «Ἡ εἰκὼν τῆς Θεοτόκου ἐν τῇ Μονῇ τοῦ Μ. Σπηλαίου», *ΑΕ* 1933 101-118.